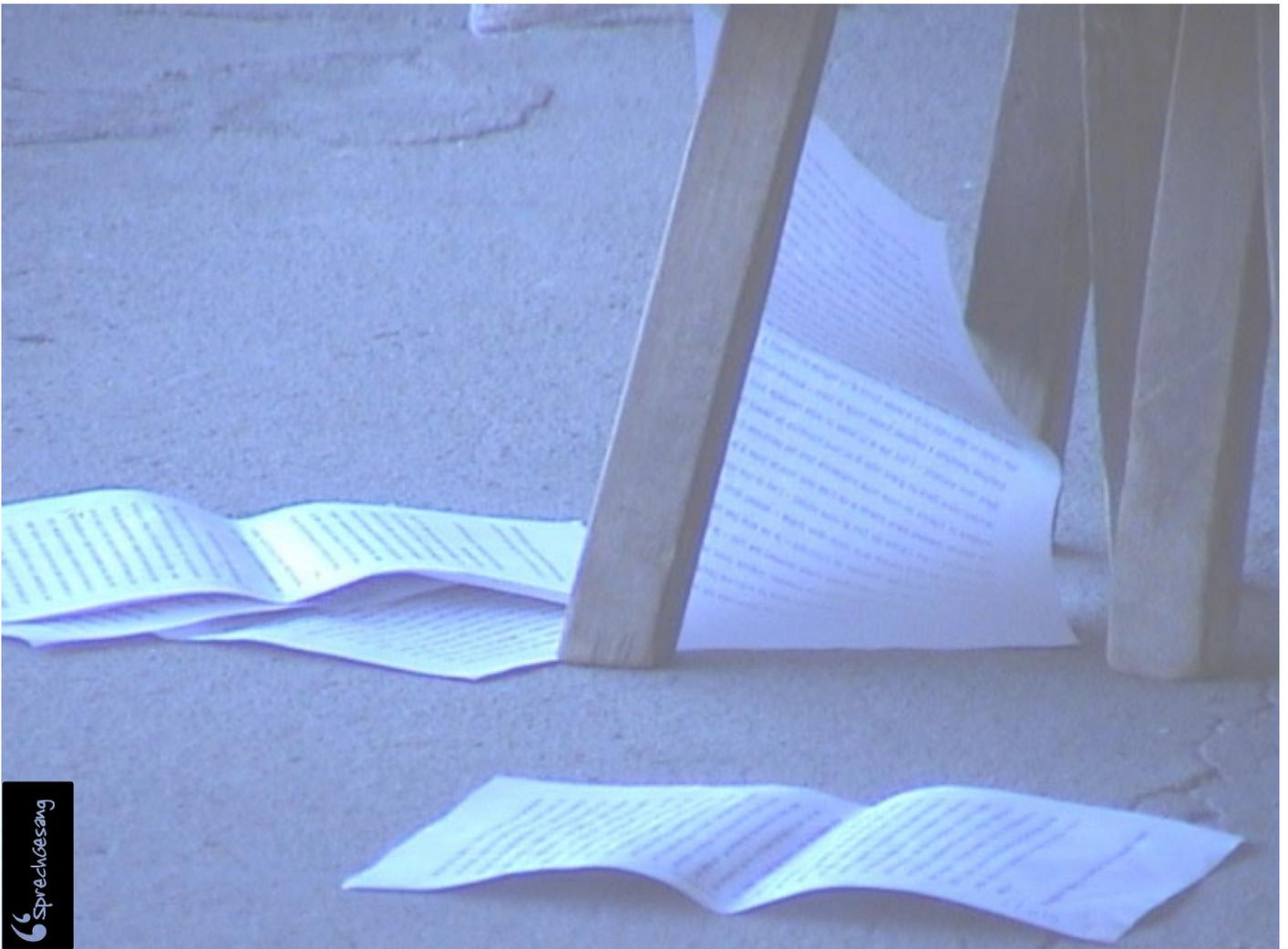


erwan tanguy

Y

remix de  
« Yvonne, princesse de Bourgogne »  
de Witold Gombrowicz



***Personnages***

*P : le fils héritier dit «Philippe»*

*C' et C'' : amis de P*

*R : père de P*

*RM : mère de P*

*Y : Yvonne*

*I : Isabelle, amoureuse de P*

*Le curé, le Tueur et l'astrologue*

*Petite introduction en didascalie*

*Sur scène rien, espace vide comme point de départ.*

*Un homme « P », long temps, deux autres arrivent « C' » et « C'' », ils parlent face public.*

*Il n'y a pas de corps, juste un texte, on commence l'ennui, le théâtre qui ennue.*

*Peu importe ce que disent « C' » et « C'' », on ne comprend rien, c'est maniéré, sur prononcé, on se croirait à un cours de diction, ils réciteraient l'annuaire ça ne changerait rien...*

*On commence par l'ennui pour construire ce théâtre...*

*C' et C'' ont un verre de rouge à la main, une bouteille pas loin, et ne cessent de boire...*

I

(...)

C' -

Ce soir, je me sens puissant

C'' -

Ça va saigner

P -

J'attends

C' -

T'attends quoi ? Allons plutôt boire et baiser

C'' -

Séduire quelques donzelles, pour nous ce n'est pas le choix qui manque

(Rires)

C' -

Nous sommes plus que séduisants, nous sommes attractifs

C'' -

Nous avons le pouvoir

C' -

Ou presque

C'' -

Nous avons l'argent

C' -

Merci papa et merci maman

C'' -

Et nous avons la célébrité

C' -

Combien de fois par mois apparaissions-nous dans la presse people

C'' -

Ah je n'arrive pas à compter, les doigts me manquent

*Ils éclatent de rire*

P -

Des illusions tout ça

J'attends

*Temps*

C' -

C'est encore long

C'' -

On se les pèle ici

C' -

Pourquoi ne pas attendre autour d'un verre

C'' -

Parce que là on s'ennuie

C' -

Un grog pour nous réchauffer

C'' -

Et une paire de fesses

P -

Tout ça n'est pas assez puissant pour me faire oublier l'ennui

C' -

Au moins l'ennui ça détend

C'' -

Ça décontracte

*Rires gras*

P -

Cette vie là est absurde

Répétitive

Sans but

Morbide

L'ennui a pris toute la place

Ce que j'attends

Le moyen de réellement lutter contre

L'élément qui déclenche

Qui entraîne

Peu importe où, comment et vers quoi

Qu'il se passe quelque chose

De réel

De palpable

Boire j'ai oublié l'ivresse le goût et perdu le désir me reste que ce mal de crâne qui ne me quitte plus depuis des mois

Baiser je n'ai plus le souvenir des corps des visages et je ne demande même plus les prénoms et perdu le désir – aussi

Il faut que nous participions à une histoire qu'il sera possible de raconter

Que pouvons-nous raconter pour le moment

Ces illusions brassent du vide comme la presse qui s'en nourrit

C' -

Ça ne peut pas être vide

C'' -

Ça paie bien

C' -

Et hier elle était brune

C'' -

Moi aussi et elle s'appelait...

P -

Pour moi c'est pire que l'ennui

Je ne veux pas disparaître happé par ce vide

Réfléchissons

Si rien n'arrive là maintenant il va falloir que nous fabriquions l'évènement

Un truc terrible

Peut-être violent

Je ne sais pas

Dans vos têtes perverses vous avez sûrement des restes d'idées de l'époque non encore éthylique

C' -

Pour déchaîner les éléments

C'' -

Moi je ne vois rien

P -

Déchaîner

Ou recréer une autre chaîne

Un engrenage infernal qui touche aussi bien cette presse qui nous aime tant que nos parents...

C' -

Sans moi pour les parents

C'' -

Idem

C' -

Je veux bien t'aider pour accomplir ton...

C'' -

Ton histoire

C' -

Oui. Mais sans mes parents

C'' -

Idem

P -

J'ai compris

Vous m'aidez

C'est déjà ça

C' -

L'évènement que tout le monde attend c'est ton mariage

De nous tous tu as le plus d'argent – enfin ton père

Ton avenir engage le pays entier

C'' -

Donc ton mariage des fiançailles jusqu'à la célébration ça va les rendre fous, presse et parents et même la Bourse

C' -

Avec une héritière

C'' -

Celle que nous avons croisée, fille de banquier

P -

C'est ce que tout le monde attend

L'idée du mariage oui

Mais avec la pire femme que l'on puisse désirer

C' -

Les pires je ne les regarde même pas

C'' -

Idem

P -

Faux

Souvenez-vous

Il y a quelques années

Promenade dominicale dans le parc avec famille et toute la clique

On s'éclipse

On croise plus loin une mocheté

Vous lui avez sauté dessus l'insultant elle et ses parents d'avoir pu concevoir une horreur pareille

C' -

Cette fois où tu avais pris sa défense

Promis je ne sais quel dédommagement auprès des femmes qui l'accompagnaient

P -

Elle justement

Ce sera elle

Je l'ai sûrement dans mon carnet je garde tout

*(Temps)*

Là

Yvonne

Rien que le prénom ça annonce

Prends l'adresse et ramène-là

*(C' prend l'adresse et file d'un côté)*

Quant à toi ramène mes parents

La presse suivra

*C'' part de l'autre côté. Temps. S'ensuit un curieux ballet d'objets. C'' amène l'apparat des parents de P : fauteuil, manteau, tout ce qui peut se rapporter à ce couple de riche. C' amène un curé, un lit, tout le nécessaire pour aller des fiançailles au mariage, à l'accouplement. Quand tout est prêt C' et C'' reviennent avec les personnes concernées : R et RM d'une part, et Y de l'autre... Mais Y reste dans l'ombre pour le moment.*

## II

P -

Chers père et mère, celle que je vais vous présenter

R -

Tu veux dire que

RM -

Tu as trouvé

R -

L'âme sœur

RM -

Enfin

P -

D'abord les fiançailles

R -

Nous la connaissons

RM -

Déjà

R -

Elle a accepté si vite

RM -

Elle m'avait secrètement confié son amour

P -

Il y a erreur

Il ne s'agit pas d'amour mais de mariage

Donc de politique

Seriez-vous naïfs au point d'oublier ce qu'est un mariage ?

R -

De quoi parles-tu

RM -

Pourquoi es-tu si agressif

R -

C'est une heureuse nouvelle

RM -

Ne devrions-nous pas nous en féliciter

P -

Ce n'est ni un mariage d'amour ni un mariage de raison

Celle que je vais vous présenter

RM -

Isabelle

R -

Qu'elle vienne enfin

RM -

Nous la chérirons

R -

Comme notre propre enfant

*Entre Isabelle que R et RM accueillent à bras ouvert. L'air surpris elle fait non de la tête.*

*Puis C' ramène Yvonne qui se laisse malmener comme une loque - elle ne dit rien, son regard est vide*

P -

Je vous présente Yvonne

*C' et C'' trinquent*

R -

Cette blague est de mauvais goût

RM -

Allons Isabelle

I -

C'est assez pitoyable de se moquer d'elle

R -

Cette jeune femme

RM -

Cette mocheté

I -

Elle n'y est pour rien

C' -

À Yvonne levons nos verres

C'' -

Que Dieu protège cette union

P -

Que vous la chérissiez comme votre enfant

*P rit devant les regards décomposés*

R -

Qui est cette femme

RM -

Quels sont ses titres

R -

Est-elle riche

RM -

Nous connaissons forcément ses parents

P -

Elle n'a plus ses parents et peu importe qu'elle en ait

Cette moins que rien sera ma femme

J'ai dit

I -

Cessez je vous en prie de jouer avec elle

R -

Ah c'est un jeu

RM -

Est-il drôle

R -

Quand devons-nous rire

RM -

Quel rôle devons-nous jouer

I -

Ils la manipulent pour je ne sais quelle raison

C' -

Il n'y a pas de raison

C'' -

C'est un mariage voyons

C' -

Un acte insensé

C'' -

Une folie de toute une vie

P -

Yvonne voulez-vous devenir ma femme

*Silence. Rien. Elle ne dit rien. Temps.*

P -

Yvonne

Voulez-vous devenir ma femme

*C' force Y à faire « oui » de la tête, assez violemment*

I -

Vous ne pouvez pas

C'' -

Vu son rang c'est une insulte qu'elle ne réponde pas

I -

Vu votre rang comment pouvez-vous lui faire ça lui imposer ça

C'' -

C'est une chance qu'elle doit saisir

R -

Elle n'a pas de rang

RM -

Pas d'argent

R -

Ah mon cœur *(feint la crise cardiaque)*

RM -

Je m'évanouis ah *(feint la chute - on ne sait pas si R et RM jouent ou sont sérieux)*

P -

Un rang

Il suffit de lui en procurer un si nécessaire

C' -

Une princesse

C'' -

Pour donner un aspect conte de fée

C' -

Ou de sorcière

*Rires*

C' -

Une princesse d'où

C'' -

Il faut qu'elle soit d'un terroir

C' -

D'un grand vignoble

*C' et C'' lèvent leur verre en riant*

C' -

Princesse d'Anjou - non

C'' -

Princesse de Bourgueil - non

C' -

Princesse de Vin de table

*Rires*

(C'' -

Princesse de Bordeaux - non

I -

Ne faites pas ça

RM -

Princesse d'Alsace

C' et C'' -

Non que du rouge

C'' -

Princesse des Côtes de Bourg

C' -

Non ça ne sonne pas bien

Princesse des Côtes du Rhône - non

C'' -

Princesse de Loire - non plus

R -

Princesse de Corse

Oui le vin de corse

C'' -

Forcément corsé

Il reste en bouche

C' -

Princesse du Languedoc-Roussillon

C'' -

Princesse de Provence

C' -

Princesse de Cahors

RM -

Trop ensoleillé pour elle

Sa pâleur)

I -

Yvonne ne les écoutez pas

P -

Elle sera Princesse de Bourgogne

Tu peux bien lui procurer ce titre honorifique papa

R -

Ai-je le choix

I -

Refusez ce caprice

C' -

Elle serait jalouse

C" -

Elle serait amoureuse

R -

Qu'elle le soit

P -

Je n'ai pas entendu

R -

Yvonne Princesse de Bourgogne (*crie-t-il*)

P -

Bénissez nos fiançailles

*Le curé bénit les fiançailles et s'éclipse, suivi par R et RM.*



I -

Qu'êtes-vous en train de lui faire

P -

Ce n'est pas assez clair

I -

Vous vous foutez d'elle

P -

Non je l'épouse

I -

Vous ne l'aimez pas

P -

Il ne s'agit pas de ça

L'amour

Un autre masque pour dissimuler l'ennui

I -

De quelle sorte d'amour parlez-vous

Celui que vous pratiquez avec vos compères

C' -

Pardon

C'' -

Nous ne pratiquons pas l'amour ensemble

I -

Suffit de lire la presse

P -

Cela fait parti de mon passé

Peut-être ne suis-je pas fait pour l'amour

Comme vous dites

Pourquoi devrais-je être le seul à en souffrir

I -

Que vous a-t-elle fait

P -

Elle est là

Inerte

Ça me suffit

C' -

C'est un évènement

C'' -

Il provoque une implosion

C' -

Tous pris à leur propre piège

I -

Ce piège est de vous

Vous vous y confortez

Pas d'implosion

Aucun évènement si ce n'est celui attendu

Un faux mariage

Du scandale

*Temps*

I -

L'évènement ça aurait été l'amour

Justement

Là où la presse ne vous attend pas

C' -

Fable romantique

C'' -

Conte de fée

C' -

Princesse charmante

C'' -

Ennui

I -

Vous vous inquiétez que la presse s'ennuie

Ah

Ainsi rien de scandaleux

Vous gérez l'entreprise

C' -

Non nous innovons

C'' -

Le héros épouse la sorcière

C'' -

Sans poison ni subterfuge

C'' -

La fable est retournée

I -

Cela reste dans vos cordes

Sans honneur

Il n'y a ni héros

Ni même sorcière

Comment osez-vous

Face à elle

Proférer de telles horreurs

Vous êtes les monstres

C' -

Ça doit être son visage

C'' -

Elle nous inspire

P -

Rien de tout cela

Entre elle et moi

Juste écrire une histoire

Peu importe son dénouement

I -

Est-elle consentante

*Silence*

I -

Comment puis-je vous faire changer d'avis

Épousez-moi Philippe

Il n'y aura ni victime ni scandale

Et le mariage n'est pas annulé

Épousez-moi

C' -

Quelle absurdité

C'' -

Quelle horreur

C' -

Une déclaration

C'' -

Scandale chez les banquiers

C' -

Retournement de situation

C'' -

Je vois déjà les titres

I -

Vous ferais-je cette déclaration si je n'y voyais pas une nécessité

P -

Pitoyable

Déclaration d'amour

Pour empêcher ce mariage

Si vous aimez tant Yvonne

Épousez-là

C' -

Ah quel nouveau retournement de situation

C'' -

Nous pourrions vendre les photographies à des prix

C' -

Oui épousez-la

C'' -

Mariage lesbien quel scandale

I -

Philippe dois-je me mettre à genoux

Pour vous offrir mon amour

C'est aussi pour moi que je veux empêcher ce mariage

Je ne connais pas Yvonne

Oubliez-la

Oublions-la ensemble

Que ferez-vous une fois le mariage avec elle consommé

C' -

Pas de consommation

C'' -

Juste le vertige

C' -

La célébration

C'' -

Les sunlights

I -

Vous allez la tuer

La jeter une fois que vous n'en aurez plus besoin

P -

Pas nécessaire de penser à cela

L'engrenage lancé

Tout pourra arriver

Qu'elle meure

Que je meure aussi  
Peu importe j'ai dit

I -

Je vous en prie  
Repensez-y  
Vous ne vous laissez pas beaucoup de temps  
Hélas  
Sondez votre cœur  
Voyez si mon amour vous touche un peu  
Même un peu  
Ce peu ne justifierait pas un mariage avec Yvonne

*Elle part*

## IV

*Yvonne regarde toujours par terre...*

P -

Vous devez me haïr profondément  
Quoique je vous offre  
Richesse célébrité pouvoir  
Je ne vous offre rien  
Et tout le plaisir est pour moi (*temps*)  
Vous ne dites rien  
Vous ne ressentez rien  
Parfaite pour le rôle que vous avez à jouer  
Vous n'avez qu'à faire un hochement de tête  
Lors de la cérémonie  
Cela suffira  
Faites un hochement de tête pour voir

*Elle ne fait rien*

P -

Êtes-vous sourde en plus  
Vous êtes le monstre le plus aboutit de la création  
Montrez-lui

*C' prend la tête d'Y et lui fait faire le hochement de tête*

P -

Vous resterez près d'elle tout le temps

N'hésitez pas à la manipuler

*C' et C'' jouent d'Y comme d'une marionnette, la faisant marcher, bouger la tête, les mains.*

C' (*faisant parler Y*) -

Je vous aime Philippe

*Ils éclatent de rire*

P -

N'en faites pas trop quand même

Il faut que tout le monde puisse s'apercevoir de quel légume il s'agit

De quelle inertie

*Temps. Y lève la tête enfin, ils la regardent, c'est un évènement. Y regarde P dans les yeux et reste figée sur lui. Temps. P gêné par quelque chose dans le regard d'Y.*

P -

Qu'avez-vous dans le regard

Cette flamme

Pour moi ?

Éteignez-la

Je ne vous aime pas

Une implosion

Qui ne me concerne pas uniquement

Et surtout pas en amour

*Temps. Il la regarde, elle le regarde. Il lui arrache un cheveux.*

P -

Qu'elle parte maintenant

Je l'ai assez vue

Mettez-la dans un coin

J'ai besoin de réfléchir

*C' et C'' la poussent dans les coulisses*

**V**

P -

Elle m'a regardé

Elle a osé me regarder

Et il n'y a pas de haine dans son regard

Ça se retourne contre moi

Isabelle avait peut-être raison

*Temps*

P -

Si elle m'aime elle me tient entier en elle

Je croyais la saisir elle me possède

Que dois-je faire

Les conseils d'un astrologue

C' -

L'astrologue de votre mère

C'' -

Ou l'astrologue de votre père

C' -

Les tourments

C'' -

Ou les affaires

P -

Celui qui sera capable de me conseiller sur les deux

24 - Y

*Ils partent et ramènent l'astrologue qui est le même comédien que le curé*

L'astrologue -

Que puis-je pour vous

P -

Ne vous ai-je pas déjà vu

L'astrologue -

100 € la consultation

P -

Peu importe

Je veux tout savoir sur cette personne

*Il lui donne le cheveu arraché*

L'astrologue -

C'est léger

P -

C'est cher

*Temps. L'astrologue se concentre.*

L'astrologue -

Femme

Étrange

Un silence

Signe poisson

C' -

Poison

C" -

Arrête je vais étouffer de rire

L'astrologue (*imperturbable*) -

Jeu

Amour

Peut-être pas partagé

Un autre amour

De l'argent

Disparition

Complot

*Il lâche le cheveu épuisé mais tend la main pour l'argent*

P -

Un point se confirme déjà

Cela suffira

*P paie l'astrologue qui s'en va*

P -

Quel trouble

Ses paroles confuses

Je ne sais plus

A quel amour me rendre

La situation

Je n'en aime aucune

Mais ce qui est sûr

Qu'elle disparaisse

C' -

Isabelle

C" -

Non Yvonne

C' -

Ah

Tu es certain

C" -

Ah, à choisir oui

P -

Avez-vous des suggestions

C' -

Les pieds dans le ciment et hop dans l'eau

C'' -

L'oreiller sur la tête jusqu'à l'étouffement

C' -

Une balle dans la tête et dans le cœur, signé

C'' -

Drogue puissante dans son verre d'eau

P -

Qui se souciera d'elle

Elle disparaît déjà dans son silence

Et je ne supporte pas son regard

C' -

Tu la bats à mort

C'' -

Non tu la pousses sous un bus

C' -

Non l'empoisonnement

C'' -

Poussera-t-elle un cri

P -

Quelqu'un doit le faire pour nous

Un tueur professionnel

Un homme d'expérience

C' -

Un homme à votre père

C'' -

Celui qui s'était occupé de l'ancien comptable

C' -

Pas de traces

C'' -

Pas de bruits

P -

Retrouvons-le

*P, C' et C'' sortent suivi d'un noir...*

## VI

*Lumière faible*

*Y. face public*

*Silencieuse*

*Inerte*

*Entre I*

*I. lui murmure quelque chose à l'oreille*

*I. s'en va*

*Noir*

## VII

*P revient avec tenue de soirée*

*C' et C'' avec le tueur, qui est le même comédien que l'astrologue et le curé*

Le tueur -

Vous avez besoin de mes services

P -

Ne vous ai-je pas déjà vu

*Temps*

Le tueur -

100 000 € le client

C' -

Ou la cliente

P -

Peu importe

Je veux que cette personne disparaisse

C" -

Avant le mariage

Le tueur -

Assassinat

Accident

Suicide

P -

Disparition

Sinon suicide

Le tueur -

Pour quand

P -

Tout de suite

Le tueur -

Ah

J'ai déjà un assassinat et un étouffement alimentaire dans la journée

Sur qui dois-je

P -

Yvonne

Le tueur -

C'est la première fois que je dois tuer trois fois la même personne

P -

Vous voulez dire

Le tueur -

Je n'ai rien le droit de dire

P -

Mon père

Ma mère

Ou Isabelle

Non elle n'irait pas jusque là

*Temps*

P -

Du moment qu'elle disparaisse

Vous n'avez plus beaucoup de temps

*Le tueur s'en va*

## VIII

*Puis arrive R et RM suivi de I.*

*Quelques photographes aussi*

*Arrive le curé (P - Vraiment votre tête me dit quelque chose)*

*On attend Y*

*Elle ne vient pas*

*Des murmures d'impatience*

R -

Philippe vous devez faire quelque chose

*Temps*

RM -

Arriver en retard à son mariage

Avec une tête pareille

Ce n'est pas acceptable

Elle ne mérite pas la chance que ce mariage lui donne

*Temps*

*P, R et RM malgré tout semblent soulagés*

*Pour la première fois Y par son absence suscite un quelconque intérêt*

*Semble-t-il*

R -

Nous sommes ridicule

RM -

Je déteste attendre

R -

Et la presse

RM -

Quelle humiliation

P -

Annulons ce mariage

*Temps*

*Murmures*

R -

Hors de question

Nous attendons un mariage

Il y aura un mariage

P -

Vous devriez être soulagé

Yvonne ayant

Disparu

Pas de mariage

R -

Presque un soulagement

Mais un mariage est indispensable

Pas d'amour je vous rassure

Pensez aux actionnaires Philippe

RM -

Et à la presse

P -

Pas de mariage

Elle n'est pas là

R -

Soit vous vous mariez

Soit je vous renie

C' -

Voilà le scandale attendu

C'' -

L'héritier d'une grande fortune

C' -

Tient tête à son père

C'' -

Bascule dans la pauvreté

*Rires de C' et C'' vite étouffés*

P -

Avec qui dois-je me marier

Puisque vous avez pensé à tout (C' et C'' grimacent de dégoût)

RM -

Isabelle

*I. surprise ne peut cependant retenir un sourire et un rougissement*

*P attrape I. par le bras et se fige face au curé*

Le curé -

Isabelle voulez-vous prendre Philippe pour époux

I -

Euh (*temps*)

Oui

Le curé -  
Philippe voulez-vous prendre Isabelle pour épouse

P -  
Ai-je le choix (*temps*)  
Oui

Le curé -  
Je vous déclare mari et femme

*Il bénit le couple et s'enfuit (une valise sous le bras ?)*  
*Tout le monde s'embrasse*  
*Noir*

## IX

*Lumière faible*  
*Y inerte*  
*Silencieuse*  
*I. apparaît*  
*S'approche d'elle*  
*Y tend la main*  
*I. lui donne une grosse enveloppe*  
*Le curé-astrologue-tueur est là lui aussi avec une valise*

(Y -  
Merci)

I -  
Je ne veux plus vous voir

Le curé... -  
Vous ne nous verrez plus

*Il l'embarque. I seule sur le plateau*  
*Elle sourit puis rit*  
*La lumière de plus en plus forte jusqu'à une blancheur aveuglante*  
*Noir*

## Épilogue

*P, C' et C''*

*C' et C'' font les cent pas*

P -

J'attends

*Temps*

P -

Tout ça n'est pas assez puissant pour me faire oublier l'ennui

**Fin**